

GIRA

明日家居，  
今日可享

吉徠 / 智能家居

我们是吉徠。  
您可能听说过我们的开关产品，  
但我们远远不止于此。

面向未来。  
品质保证。  
肩负责任。

我们是安全卫士、前瞻思想家、智能家居先锋、发展推动者、系统专家、KNX专家、未来塑造者、专利大师、获奖者和设计师。

但首先，我们是倾听者。  
倾听您的需要。

低调内敛，而又智能便捷。  
带着对质量、品质和功能的明确要求，  
并充满创新。

在内心深处，我们希望自己是鼓舞人心的工程师——  
用新技术、智能产品和令人信赖的细节。

我们将竭尽所能为您找到最佳解决方案，  
提供“德国制造”的服务、设计和性能。

因为这是我们为之奋斗的事业。  
从1905年至今。

---

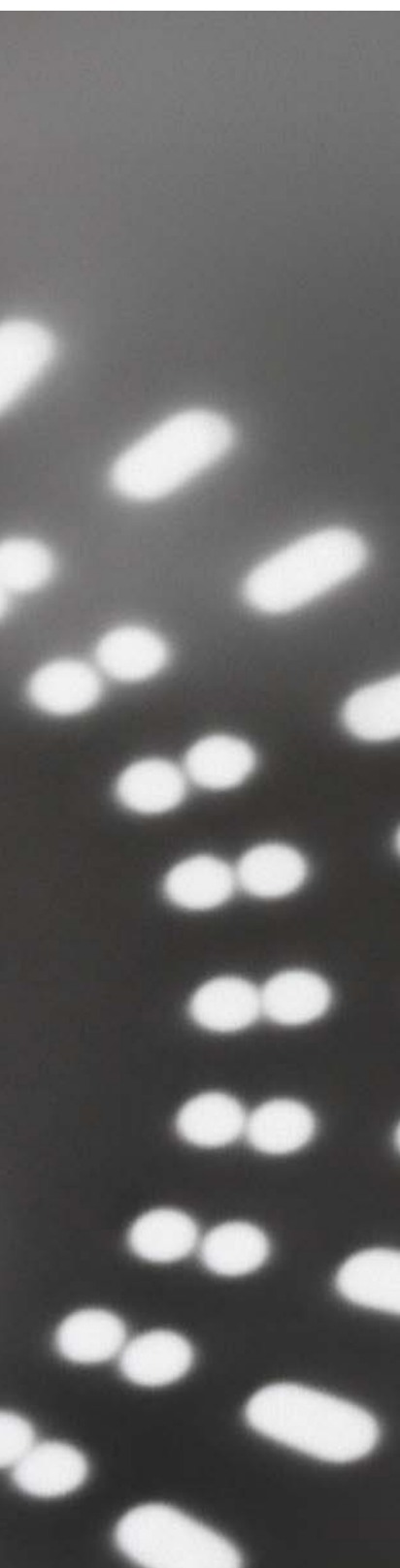
02	_____	简介
04	_____	照明控制与遮光
06	_____	室温调节与场景
08	_____	扩展功能
10	_____	操作元件
14	_____	Gira System 3000 <small>(传统型与Bluetooth型)</small>
16	_____	Gira KNX系统 <small>(有线型)</small>
20	_____	系统概览
22	_____	服务
24	_____	企业

---

## 未来始于 今日

现代社会讲求的是流动、互联与自我决定，即使在每个人的家中也不例外。房间难道也不应该“以人为本”吗？





吉徠开发出灵活智能家居解决方案，完全以您和您的日常需求为重心，是一套不断完善系统。目的是让住户不用每天都为自己家居的电线网烦恼再三。

吉徠因此为您提供多种选项。无论是装修还是新建，我们都能针对诸多建筑或经济条件提供灵活的模块化系统，满足您的每项需求，也为您的未来规划指破迷津。

本手册是以您的决策流程为蓝本，简单明了，共分为三个步骤：

- 01 \_\_\_\_ 您希望控制智能家居中的哪些功能？
  - 02 \_\_\_\_ 您希望使用吉徠的哪些操作元件来控制这些功能？
  - 03 \_\_\_\_ 哪款系统最适合您的建筑项目？
-

# 如果光线 具化成形

光线对我们的健康和舒适有着极大的影响。但如果它能配合我们的意愿而行呢？我们可以让日夜彼此交替，让夜晚充溢更多明亮，或在白天营造更多幽暗。

我们的需求就像人类一样包罗万象。这就是吉徕提供不止是开灯和熄灯的解决方案的原因：通过开关、调光器、App甚至语音控制，可以单独控制每个房间的照明，营造不同氛围，并随心所欲掌控光线。

通过Gira运动和存在探测器，还可自动控制灯光或模拟住户在场的情景，因为安全是整体舒适感的一部分。



---

⊕ Gira照明控制的  
亮点、功能与优势：

---

自动开关灯

在场模拟

设置照明场景

可通过以下方式控制：  
Gira System 3000  
(传统型与Bluetooth型)  
Gira KNX系统(有线型)

---



## 光影交替，随心所欲

让您不但可以享受灿烂的阳光，也可以躲入凉爽的阴影。可以自动控制，也可以自己掌控。这真的只是一扇百叶窗？不，它也是遮阳伞、知您心意的系统、室内气候的调节器。



Gira遮光的  
亮点、功能与优势：

自动控制百叶窗

个性化确定运行时间

利用天文功能，可根据日出和日落时间调整  
百叶窗拉放

可通过以下方式控制：

Gira System 3000  
(传统型与Bluetooth型)

Gira KNX系统(有线型)

百叶窗不仅可以改变明暗，还有助于稳定室内气候并节约能源。通过吉徠的多功能操作元件，您可以手动、通过App或自动调节遮光。拜传感器之赐，您的百叶窗还能够感应四季与一天中的不同时段、天气状况或温度，并自动对此做出反应，进而为房间营造出不冷不热最舒适的氛围。

通过定时器和天文功能，您还可以单独设置百叶窗拉放，或模拟住户在场的情景，让您享受无忧无虑的假期。

# 舒适氛围， 迎您返家



是否有这么一个地方，不会在过冷和过热之间跳跃？完全不受室外天气左右？而且房间温度适中到让您忘却周遭环境。

## +

Gira室温调节的  
亮点、功能与优势：

自动供暖提升舒适感

以需求为导向的室温调节可帮助节约能源

监测空气湿度和质量

可通过以下方式控制：  
Gira System 3000  
(传统型与Bluetooth型)  
Gira KNX系统(有线型)

使用Gira室温控制器，您就可拥有这样完美的舒适温度，并根据需求供冷或供暖，同时还可节约成本和能源。您在此同样能够使用智能操控方案，并通过相应的传感器监测空气湿度和空气质量，从而通过自动通风防止房间中产生霉菌。



# 氛围变换， 一“键”之间




我们的家应该是一个能够让人感到舒适和安全之地，一个充分满足住户需求之地。而这一切都可以通过轻触按键轻松实现。

通过定义场景，您可以为各种氛围和场合组合个性化开关操作，只需一键即可执行，例如“集中关闭”场景可确保在您出门时一同关闭所有不必要的用电装置。这样不仅能够保证电熨斗等设备彻底断电，而且也不必再跑去儿童房亲自关灯。不仅如此，您还能定义更多场景，例如，您可定义“烹饪”场景，即在下厨的过程中，烹饪台和灶具上方的灯会亮起，天窗同时打开，音箱开始播放您最喜欢的歌曲，您可尽情释放自己的想象力。

您的家，由您做主





智能家居不仅意味着整个家变得更加智能化、直观化，它还该适应您的个人需求和要求，成为一个和您一样灵活的愿望“孵化器”。

有了吉徠，您可以灵活扩展智能家居系统，并完全按照您的意愿进行调整。借助KNX，您还可于之后重新分配灯具和开关，打造全新场景并实现全新功能。

通过组合不同系统，可以整合其他设施，如园林灌溉、音响系统和卫生设备，可能性无穷无尽。

---

⊕ 扩展功能的  
亮点、功能与优势:

---

智能家居的  
灵活扩展和个性化  
通过KNX进行集成  
通过楼宇门对讲  
实现扩展

---

## 操控自如， 如您所愿

凭借多种操作元件，吉徠可控制您所需要的智能功能，无论是开关、App，还是语音控制，都能轻松直观地满足您的心愿。此外，也可根据需求，在外出途中操控一切。





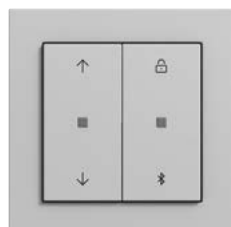
### 经典与设计的 结合

墙壁上的开关是最简单的操控方式，因为它总是在同一个地方，每个人都了解它所在的位置。Gira System 55提供多种颜色和 design，定能找到符合您需求的开关。

更多信息请访问：  
[www.gira.cn](http://www.gira.cn)

### 一切可能， 一触即发

吉徠提供多种产品：从可以控制单独功能（如灯光或百叶窗）的简单开关，到例如按键传感器4等可以同时控制多达4种不同设施的复杂开关。所有开关都提供不同的颜色和材料，可搭配任何室内设计风格。



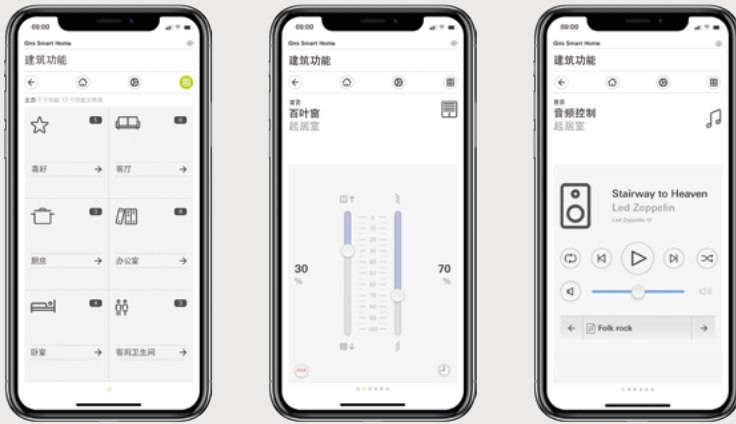
# 即使身在途中，一切尽在掌控。

可靠、智能地控制环境。

通过Gira G1操作元件，可以直观控制整个智能家居的所有功能，如灯光、百叶窗、供暖等。

例如，您可以使用G1放下卧室的百叶窗或关闭儿童房的灯光，无需亲自进入相应房间。

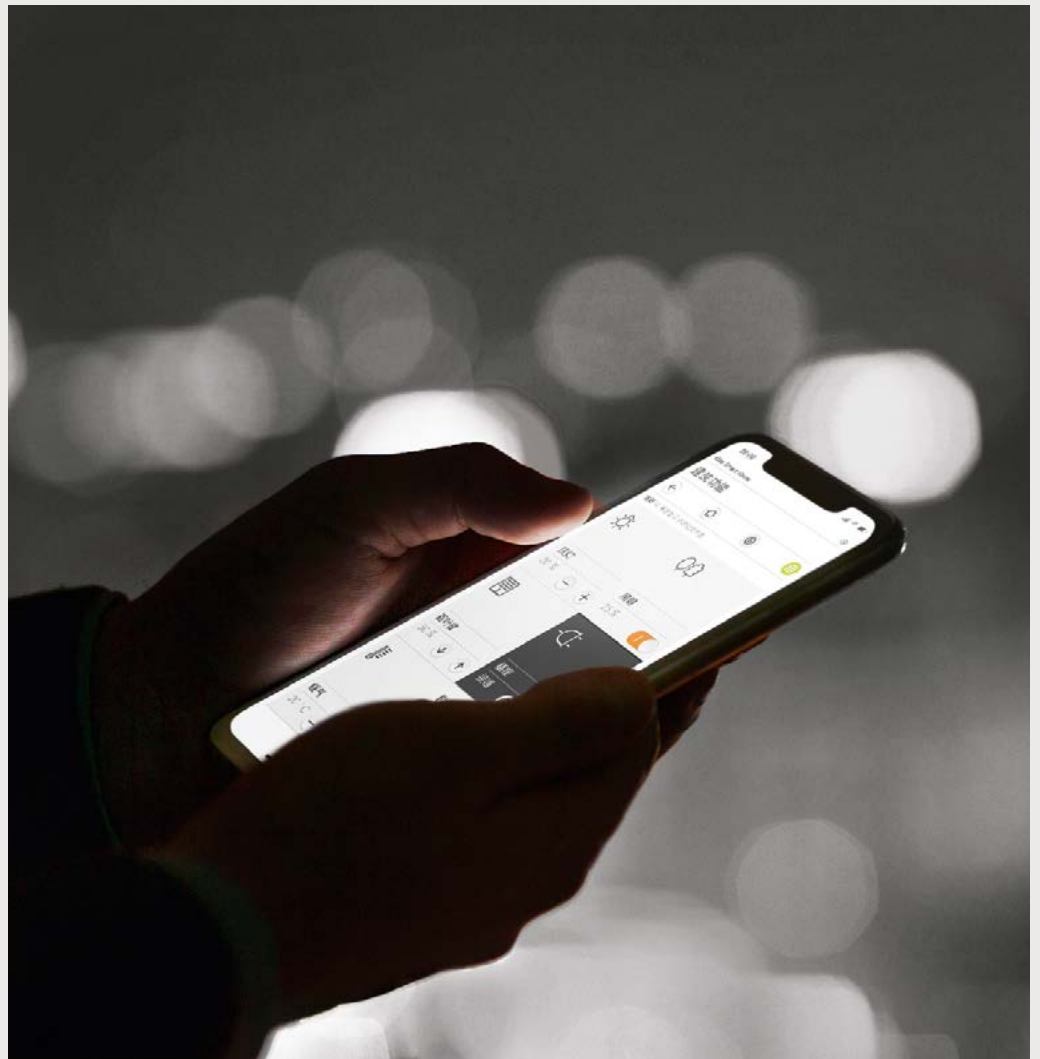




通过App和语音控制  
预编程场景氛围。

根据您所选择的系  
统，还可以通过相  
应的Gira App进行远  
程操控，不论是悠  
闲地坐在沙发上，  
或是奔波于旅行中  
，都不在话下。

您能够随时控制所有  
功能，完全不必为  
此起身。甚至还可  
通过谷歌助理或亚  
马逊Alexa语音控制  
来操控智能家居。



智能家居 / Gira System 3000

# 智能生活， 轻而易举

Gira System 3000在传统电气安装的基础上，为您的家居提高灵活性和舒适性，令您能够自如控制灯光、百叶窗与供暖。





Gira System 3000是在传统电气安装基础上实现智能家居功能的理想选择，既适用于新建建筑，也适用于现有建筑的改造。

您可使用已有的线缆，决定每个房间的功能范围与希望整合的操作功能。

另一项优点在于，房间的自动化程度也可于日后进行调整，比如，您可将客厅的百叶窗控制从手动操作升级为借助Bluetooth的App操作。

此外，通过App还可对运动传感器进行设置，以进行基于亮度和运动的照明控制。如您在外出期间希望让家中看似有人，System 3000还可模拟住户在家的场景。

---

⊕ Gira System 3000的  
亮点、功能与优势：

---

适合改建与新建工程

控制灯光、百叶窗与供暖（从2020年秋季起提供）

可通过开关、App进行控制，或通过面板中的时钟自动控制

传统有线安装（230V）

提供多种颜色  
与设计

---

假如房间可以  
让您得偿所愿





每项技术发展都应以人为本，以人的需求为中心，满足人们对舒适、生活品质、安全感和可持续发展的愿望。没错，我们说的就是Gira KNX系统。

KNX是一套所有制造商均遵循的全球性楼宇自动化标准。它的基础是新建或改建工程中在常规电缆之外额外铺设的绿色线缆，由此便可将各种具有KNX功能的楼宇技术部件彼此互联。

# 安全可靠地控制全部楼宇技术装置

为了可以在家中享受全方位智能解决方案，并令您的日常生活无比舒适、无忧无虑，Gira KNX系统提供诸多能够匹配您需求的功能。

除了百叶窗、照明和供暖，其他技术如楼宇门对讲设施、Revox或Sonos等音频系统，甚至是卫浴和娱乐系统，都可以无缝集成到智能家居中。该系统可以轻松获得后续扩展，或者由电气专业合作伙伴根据新的要求进行调整。也因此可灵活搭配您的生活状态。

其中，Gira X1或Gira HomeServer充当更高级别控制中心，可靠地将所有KNX部件相互连接。由于采用了智能方法，所有功能都可以通过各种控制元件获得清晰直观地操控——无论您是在家中还是在外出途中。Gira S1可以对智能家居的远程访问进行加密保护，从而为您创造全方位安全感。



Gira KNX系统的  
亮点、功能与优势：

尤其适合新建建筑

控制灯光（自动和手动）、百叶窗、供暖和其他设施

可通过开关、App、语音、Gira G1、墙面触摸屏进行控制

通过230V和KNX总线线缆安装

提供多种颜色与设计



# 智能生活 系统控制

## Gira System 3000

传统有线型  
可升级为Bluetooth型

### 可控功能:

照明	<input checked="" type="checkbox"/>
自动照明控制	<input checked="" type="checkbox"/>
百叶窗	<input checked="" type="checkbox"/>
取暖设备	<input checked="" type="checkbox"/>
场景	<input type="checkbox"/>

### 可与其他吉徠系统 彼此互联:

楼宇门对讲	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------

### 整合其他系统:

IFTTT	<input type="checkbox"/>
基于KNX的第三方系统	<input type="checkbox"/>

### 可通过以下方式控制:

开关	<input checked="" type="checkbox"/>
智能手机	<input checked="" type="checkbox"/> (通过Bluetooth)
语音控制	<input type="checkbox"/>
Gira G1	<input type="checkbox"/>
触摸屏	<input type="checkbox"/>

安装:	230V
-----	------

有了吉徠，您就有了选择的自由。  
无论新建还是改建项目，均不在话下：

各式各样的吉徠系统可以完美匹配您的  
愿望，满足新建或改建项目的需求。

首先，您需要考虑自己希望在智能家居中  
控制哪些功能。当确定所有功能后，您需  
在无线或有线控制之间做出选择。无线控  
制（Gira System 3000）尤其适用于改建建  
筑，因为无需重新铺设线缆，而对于新建建  
筑或装修项目，有线系统则是理想选择。

# Gira KNX

联网  
有线



---

230V + KNX总线线缆

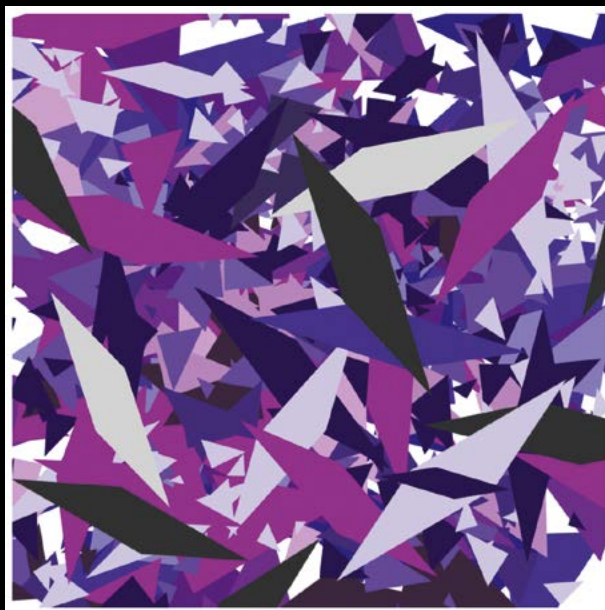


# 您的满意， 是我们动力的源泉。

前瞻、开创、塑造未来——吉徠开发的产品在技术和设计方面均处于领先地位。我们教会房间思考，赋予技术灵魂，承担对未来的责任，也塑造未来。而我们的衡量标准是什么？——客户的个性化需求。也就是您的需求。

## 型号配置器

使用Gira型号配置器，您可将所有Gira设计系列与您选定的功能组合搭配。选择完成后，您可在几近真实的家居环境中查看并保存个性化产品配置。欢迎亲身体验试用：  
[designconfigurator.gira.com](http://designconfigurator.gira.com)





### 楼宇对讲系统配置器



使用简单直观的Gira楼宇对讲系统配置器，您可以轻松快速地找到适合您的门对讲设施模块和系统组件，在此处查看：  
[dcconfigurator.gira.com](http://dcconfigurator.gira.com)



### 社交媒体

敬请关注Gira社区：



### 系统集成和KNX专家

作为系统集成和KNX专家，我们为您提供全面的系统咨询或楼宇自动化方面的帮助。更多信息请访问：  
[gira.com/systemintegrators](http://gira.com/systemintegrators)

### 负责人

您可以在这里查看您所在地区的负责人：  
[gira.com/country](http://gira.com/country)

### 标识服务

Gira标识服务为门铃或触摸传感器等提供统一、整洁的铭牌制作。激光刻字由专业电气公司提供。轻松在线订购：  
[marking.gira.com](http://marking.gira.com)

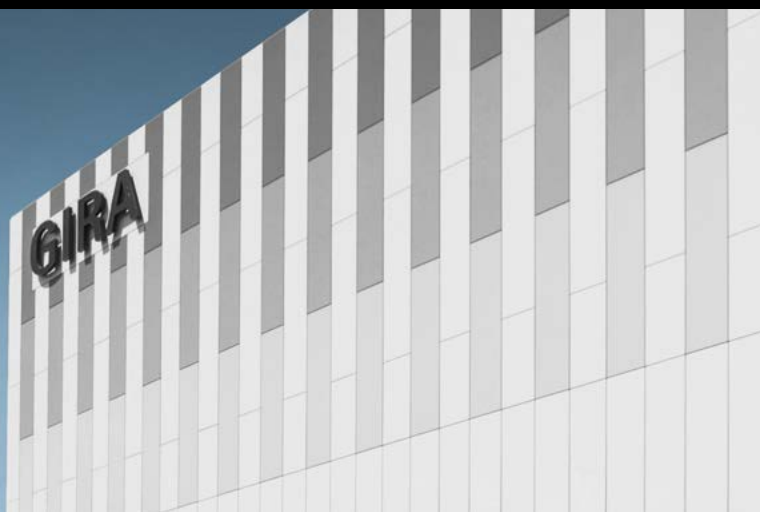


### 展厅

在这里亲身体验我们的品牌——您可以在各个吉徕展厅中观看、触摸并试用我们的产品：  
[gira.com/showrooms](http://gira.com/showrooms)

# 创新意味着打破思维定势。

吉徠是家族企业，目前延续至第四代。尽管如此，或者说正因为如此，我们才能一直引领家居技术的发展，并通过创新的产品和系统解决方案为市场注入新的活力。



## 当创新技术遇见卓越设计

一直以来，吉徠都致力于将高水平的功能性和可靠性与独一无二的设计结合在一起。众多国际设计奖项肯定了我们产品线的设计深度，也为研发和创新设立了新的标杆。

## “多样性制造”

吉徠在总部拉德福姆瓦尔德（Radevormwald）的生产制造已有100多年历史了。企业全心致力于实现“德国制造”的质量标准。来自27个国家和地区的1250名员工为此而努力——每个人都拥有不同的才能、自己的专业知识、丰富的经验以及不同的人生道路。这种多样性以共同的价值观为基础，是我们创造力、创新实力和可持续发展的基石。



出版方：

Gira Giersiepen GmbH & Co. KG

图片：

第13页（下） Shannon Fagan/GettyImages

第25页 Tillmann Franzen

保留技术变更的权利。

由于印刷技术原因，本产品信息说明中的图示和实际产品难免存在颜色偏差。

塑造未来也意味着要尽一切努力保护我们赖以生存的环境。吉徠通过在本手册中负责任地使用资源并使用环保材料来支持可持续发展。我们使用的纸张种类经过FSC认证，至少60%为再生纸。

[www.sustainability.gira.com](http://www.sustainability.gira.com)

---

# GIRA

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Electrical installation systems

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstrasse  
42477 Radevormwald (德国)

P.O. Box 12 20  
42461 Radevormwald (德国)  
Germany (德国)

电话 +49 2195 602-0  
传真 +49 2195 602-119

[www.gira.com](http://www.gira.com)  
[info@gira.com](mailto:info@gira.com)

## 上海 (中国总部)

上海市天目西路 218 号  
嘉里不夜城一座  
2509-2510 室  
邮编 200070  
电话 +86(0)21 63 90 66 70  
传真 +86(0)21 63 90 71 70

[www.gira.cn](http://www.gira.cn)  
[info@gira.cn](mailto:info@gira.cn)

## 北京 (中国分部)

北京市朝阳区东三环中路乙 16 号,  
世桥国贸公寓 2 号楼 605 室  
邮编 100022  
电话 +86(0)10 8771-0105

[www.gira.cn](http://www.gira.cn)  
[jinsu@gira.net.cn](mailto:jinsu@gira.net.cn)

## 深圳 (中国分部)

深圳市南山区塘兴路集悦城A区17栋503  
邮编 518055  
电话 +86(0)13 825281711

[www.gira.cn](http://www.gira.cn)